

使用 WH/MS 打印 (DINAX Mirage)

CMP0087-01 SC

请妥善保管此说明书（保留备用）。

安装、使用产品前请阅读使用说明。

产品驱动光盘盘面上、驱动和软件中所显示的型号可能与实际销售产品的型号稍有不同，不影响产品的使用。

本产品使用说明和包装箱上的数据来源于爱普生实验室测试。

本产品资料中使用的示意图仅供参考，本产品实际可能与之存在差异，以包装箱内产品实际为准。

本产品资料适用于多个产品型号，因您所购型号的不同，请仅参考您所购型号的示意图及描述，且其他型号的内容不适用于您所购的产品型号。

使用之前

版权和商标

EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, and their logos are registered trademarks or trademarks of Seiko Epson.

Microsoft[®] and Windows[®] are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Mac[®] and Mac OS[®] are registered trademarks of Apple Inc.

Adobe[®], Illustrator[®], Photoshop[®], and Adobe[®] RGB (1998) are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

© 2016 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

EPSON 和 EXCEED YOUR VISION 是精工爱普生株式会社在中国的注册商标。

于此涉及的所有其他产品之商标或注册商标，其权属归其各自所有者所有，此处仅作说明辨识之用。

产品信息如有变化，恕不另行通知。

Microsoft[®] 和 Windows[®] 是 Microsoft Corporation 的注册商标。

Mac[®] 和 Mac OS[®] 是 Apple Inc. 的注册商标。

Adobe[®]、Illustrator[®]、Photoshop[®] 和 Adobe[®] RGB (1998) 是 Adobe Systems Incorporated 在美国和/或其他国家/地区的注册商标或商标。

一般通告：在这里使用的其他产品名称仅用于识别目的，可能是其各自所有者的商标。爱普生对这些商标不享有任何权利。

© 2016 精工爱普生株式会社。版权所有。

本产品信息以爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>) 为准，如有更改，恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。

本产品相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>)。

屏幕外观

- ☐ 本手册中列出的屏幕可能与实际屏幕稍有不同。还要注意的，操作系统或使用环境不同时，屏幕也可能有所不同。
- ☐ 除非另有说明，本手册中列出的软件 RIP 屏幕使用的是以下屏幕。
在 Windows 7 上使用 DINAX Mirage (V3.50) 时

操作系统表示法

Windows 表示法

本手册中的 "Windows" 指的是 Microsoft[®] Windows[®] 的所有操作系统的通用名。

Mac OS 表示法

本手册中的 "Mac OS X" 指的是 Mac OS X 的所有操作系统的通用名。

目录

使用之前

版权和商标.....	2
屏幕外观.....	2
操作系统表示法	2

介绍

准备工作.....	4
工作流程.....	5

处理打印数据

Illustrator 设置.....	6
Photoshop 设置	9

RIP 中的打印设置

DINAX Mirage 中的设置.....	13
------------------------	----

故障排除

WH/MS 未打印.....	17
色彩和 WH/MS 重叠部分未正确打印.....	17
以高浓度打印时跳过层次度	18

介绍

使用白色墨水（以下简称 WH）或金属银色墨水（以下简称 MS）执行 RIP 打印时，除了需要像仅使用其他颜色墨水打印时那样执行操作外，还需要执行一些额外工作。本手册介绍 WH/MS 打印步骤和工作流程。

请参见 *RIP 打印说明书* (PDF)，其中也介绍了有关 RIP 打印的基本信息。

准备工作

软件 RIP（以下简称 RIP）

使用支持 WH/MS 的 RIP。请访问制造商网站了解有关支持的 RIP 的信息。

Epson Control Dashboard (Dashboard)

使用最新版本 Dashboard。（在收到新版本通知时尽快更新。）

导入打印机或 RIP 设置信息时使用，也可下载使用 WH/MS 打印时所需的 EMX 文件。有关详细信息，请参见 *RIP 打印说明书* (PDF)。

打印数据 (PDF)



重要：

使用 WH/MS 打印时，有必要先使用图像处理软件执行以下处理，然后再读取要使用 RIP 打印的数据。

例如，使用 WH 打印时，RIP 无法自动处理 WH 打印区域，而只会将名为“White”（用于使用 WH 打印）的指定层上的所有打印对象放入打印数据中。

□ 将使用 WH/MS 打印的区域指定为专色。

本节介绍使用 WH 打印的示例。打印数据中的白色（RGB 均为 255 或 CMYK 均为 0%）在由 RIP 处理时会被视为不需要使用墨水的区域，这与仅使用其他颜色墨水进行打印时一样。因此，RIP 无法自动处理屏幕上看起来像是白色的部分，即打印区域中的 WH，即便使用了支持 WH 的打印机也是如此。

我们建议首先将要使用彩色墨水打印的区域与要使用 WH/MS 打印的区域分为不同的层。

□ 指定墨水的分层顺序（打印顺序）。（仅限 Adobe Illustrator）

我们建议将彩色墨水与 WH/MS 分成不同的层，这样便可轻松指定打印期间各层墨水的打印顺序。

有关处理步骤的详细信息  第 6 页的“处理打印数据”

图像处理软件

使用此类软件处理要打印的数据。在本手册中，我们介绍了使用 Adobe Illustrator 和 Adobe Photoshop 的处理步骤。在每种情况下，我们都建议使用 CS1 或更高版本。

介绍

工作流程

请按照以下步骤执行打印任务。

首次打印时，请参见 *RIP 打印说明书* (PDF) 中的 “1. 准备打印”。

1. 在打印机上更改颜色模式。

如果已安装打印时要使用的墨盒，请转至步骤 2。

如果尚未安装，请务必**更改颜色模式**。有关详细信息，请参见*用户指南* (PDF)。



2. 将介质装入打印机，然后选择介质设置编号。

正确装入介质，并选择已注册至打印机的介质设置编号。

有关装入介质和选择介质设置编号的详细信息，请参见*用户指南* (PDF)。



3. 检查要打印的数据，然后为 WH/MS 打印执行处理。

在图像处理软件中打开打印数据。执行墨水分层等设置，并为要使用 WH/MS 打印的区域指定专色。

如果使用的 RIP 中的打印设置能够像打印经过处理的数据一样打印未经处理的数据，请转至步骤 4。

 [第 6 页的“处理打印数据”](#)



4. 将打印数据读取到 RIP，然后打印。（该步骤因使用的 RIP 而异。）

在 RIP 中打开打印数据，然后根据使用的墨水颜色选择打印模式，接着执行打印设置。

我们建议在开始打印前始终通过预览检查数据。

 [第 13 页的“RIP 中的打印设置”](#)

处理打印数据

本节介绍打印数据处理步骤，包括使用 Adobe 图像处理软件处理 WH/MS 打印数据的步骤。使用 Adobe Illustrator（以下简称 Illustrator）处理主要包含对象和文本的矢量数据，如图 A 所示。使用 Adobe Photoshop（以下简称 Photoshop）处理主要包含照片和图形的光栅数据，如图 B 所示。请参见下文了解处理步骤。

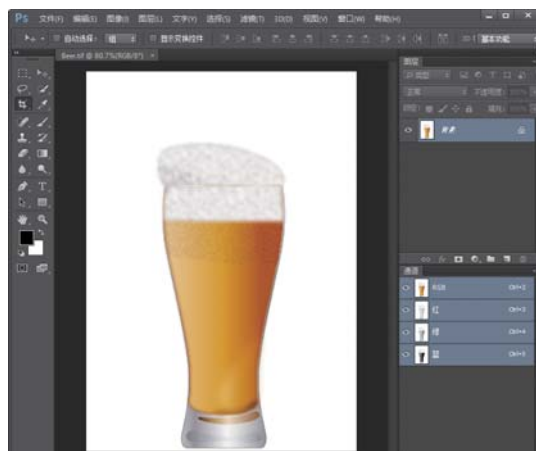
🔗 第 6 页的 “Illustrator 设置”

🔗 第 9 页的 “Photoshop 设置”

图 A



图 B



注释：

打印数据不含要使用 WH/MS 打印的内容时，请在处理前使用图像处理软件写入数据。


Illustrator 设置

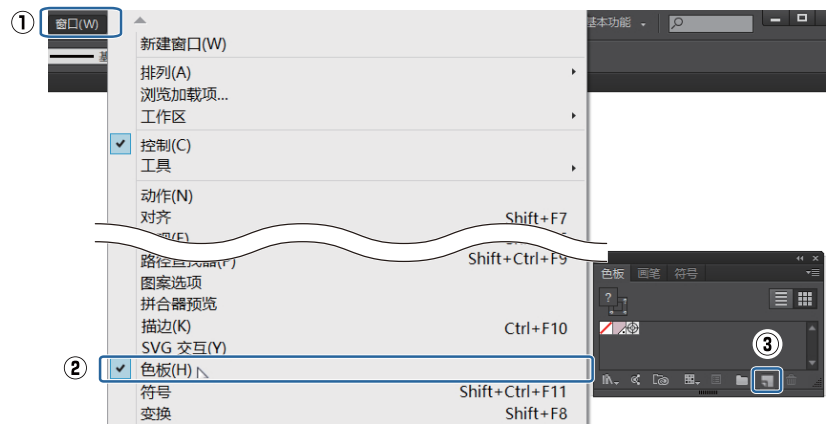
本节以含有 WH 的数据为例，介绍在 Windows 7 中使用 Adobe Illustrator CC (2015) 执行数据处理的步骤。

1

启动 Illustrator，打开打印数据。

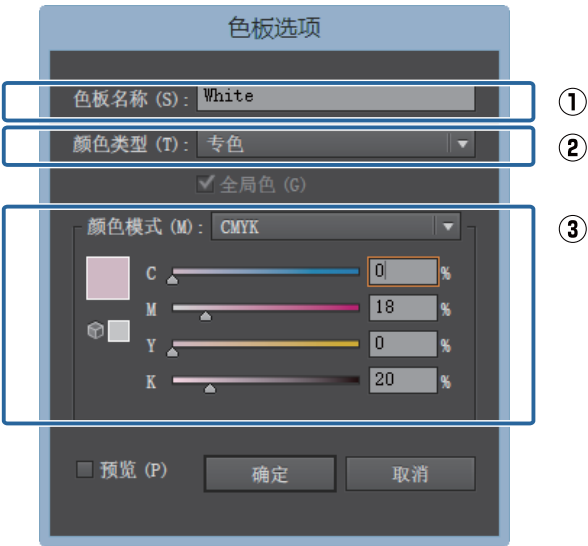
处理打印数据

2 单击窗口 - 色板，然后单击 （新建色板）。



3 请参阅下表，为要使用 WH 打印的区域指定要使用的色彩，然后单击确定。

(1)	色板名称	使用单字节字符输入专色名称。我们建议您使用可辨识墨水颜色的名称，例如使用 WH 打印时使用 “White”，使用 MS 打印时使用 “Metallic”。 在 RIP 中执行打印设置时，请使用在此处指定的名称。记下名称，以免混淆大小写。
(2)	颜色类型	选择专色。
(3)	颜色模式	选择 CMYK 并指定要打印的色彩。我们建议您指定未在图像中使用的明亮色彩，以方便检查，因为如果使用白色（所有 CMYK 均为 0%），则很难辨识背景色彩。（在如图所示的示例中，色彩设置为非常淡的烟灰色。）

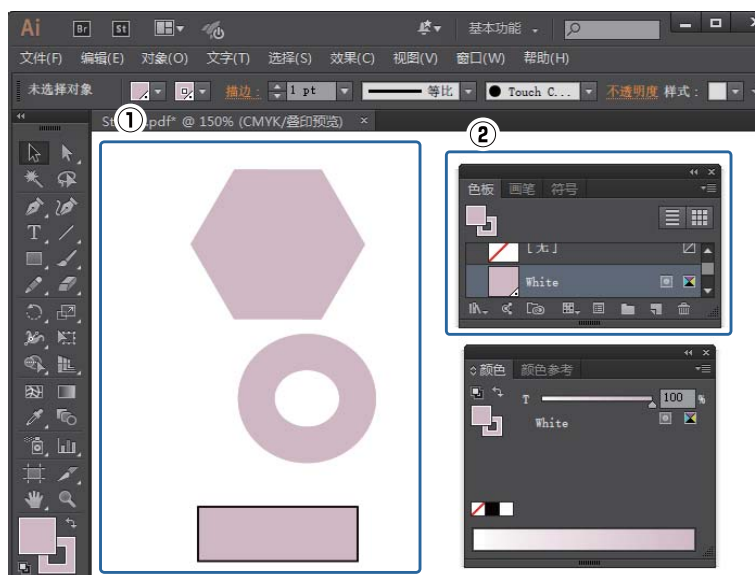


在下图中，指定了色板中色彩的图像部分会使用 WH 打印。

处理打印数据

4

选择要使用 WH 打印的对象，并指定在步骤 3 中保存至色板的专色对它们进行着色。



5

单击窗口 - 图层，然后指定墨水图层顺序（打印顺序）。

所有对象位于同一图层时，下方对象将先打印。

将要使用 WH 打印的对象分成多个图层时，下方图层将先打印。

**注释：**

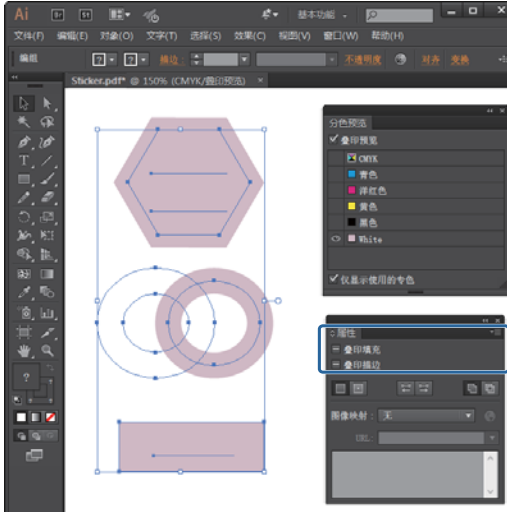
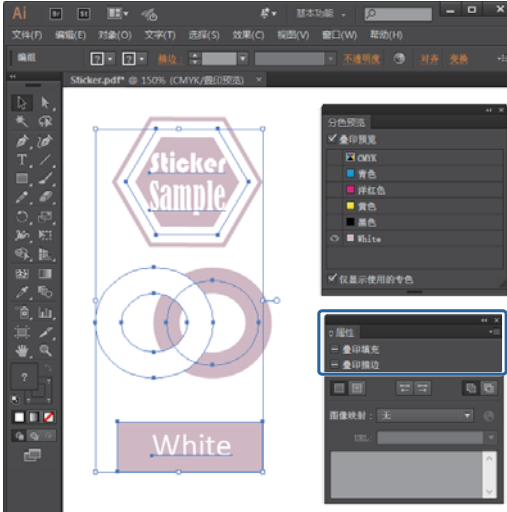
在 RIP 中设置的打印顺序可能会优先于此确定的打印顺序，具体取决于所使用的 RIP。有关更多详细信息，请参见随 RIP 提供的手册。

6

单击窗口 - 属性，然后根据对象重叠部分的打印效果执行设置。

请参阅下表，并通过选择重叠部分，在对象处于最上方期间执行相关设置。

处理打印数据

选中时	未选中时
<p>根据图层顺序，对象形状按显示的形状用彩色或 WH 打印。（启用了叠印。）</p> 	<p>重叠时，下方图层部分不会打印。（禁用了叠印。）</p> 

注释:

- 表中图形为在**分色预览**中选择了**叠印预览**时的图形，而 CMYK 色盘未显示，因此很容易了解使用 WH 时的打印效果。
要显示**分色预览**，请在**窗口**中单击**分色预览**。
- 启用叠印时，可获得与使用**透明度**一样的效果。（要使用叠印，请选择**正片叠底**。要不使用叠印，请选择**正常**。）有关详细信息，请参见 Illustrator 的联机帮助。

7

按照同样方式设置了所有对象后，将数据保存为 PDF 格式。

在**兼容性**中，建议选择 **Acrobat 4 (PDF 1.3)** 或 **Acrobat 5 (PDF 1.4)**。

Photoshop 设置

本节以含有 WH 的数据为例，介绍在 Windows 7 中使用 Adobe Photoshop CC (2015) 执行数据处理步骤。

1

启动 Photoshop，打开打印数据。

2

单击**窗口 - 图层**。

3

右键单击要使用 WH 打印的部分所在的图层，然后单击**复制图层**。

此时会复制图像，并且现在有了两个图像层。

4

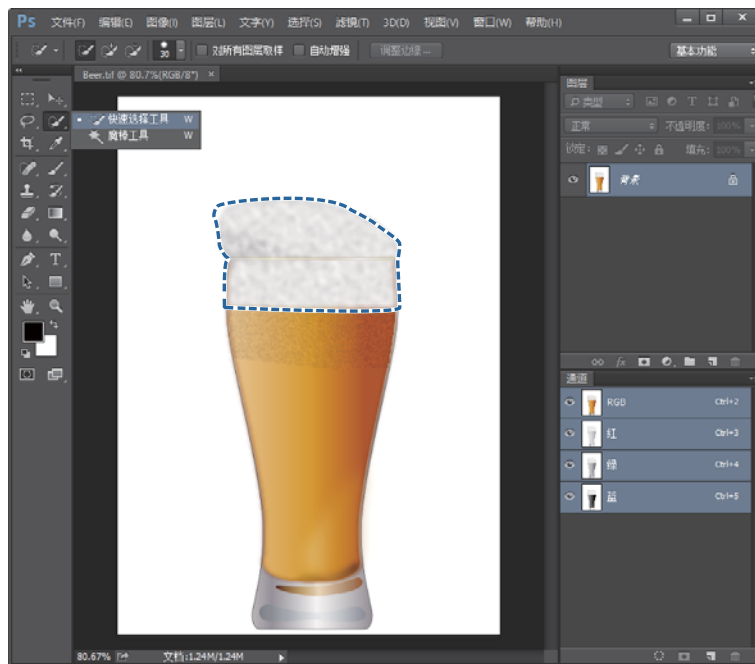
在**图层**上，选择原始图像层，然后删除要使用 WH 打印的部分。

有两种方法可以仅选择要使用 WH 打印的部分。有关详细信息，请参见 Photoshop 的联机帮助。

- 使用 （快速选择工具）或 （魔棒工具）选择所需内容。

处理打印数据

- 使用**选择**工具选择含有 WH 的区域后，使用**选择 - 颜色范围**指定 WH。



5

在**图层**上，选择复制的图层，然后单击**选择 - 反选**，然后删除要使用 WH 打印的部分以外的所有部分。


此时不使用 WH 打印的部分会消失，因此也就不会选择这些部分。

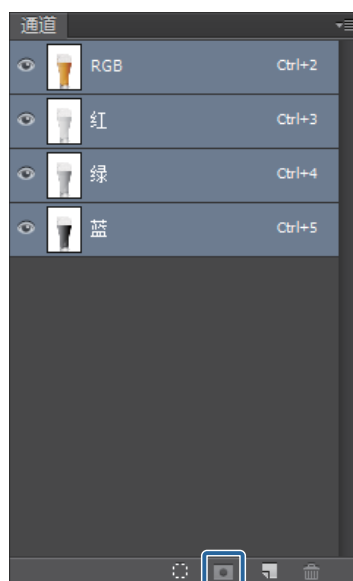


6

单击**窗口 - 通道**。

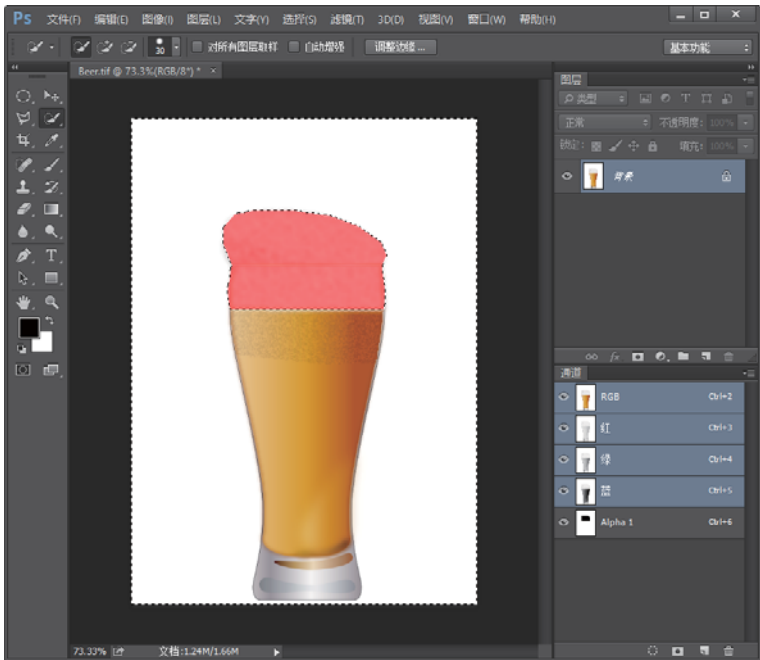
7

单击  (将所选内容保存为通道)。

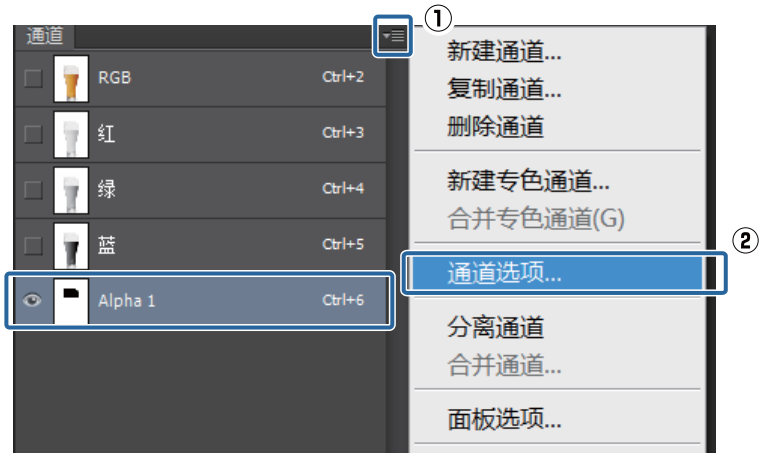


处理打印数据

此时要使用 WH 打印的部分会被蒙版遮挡。（红色部分为被蒙版遮挡区域。）



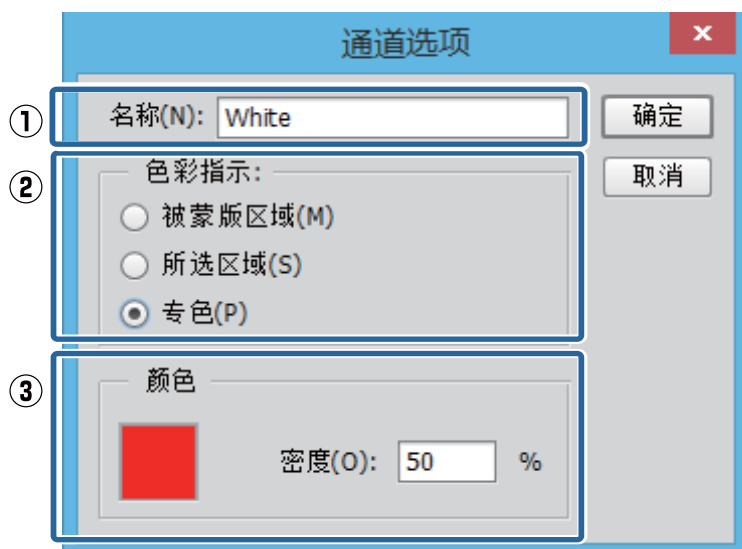
8 选中 Alpha 通道时，单击菜单，然后单击通道选项。



9 请参阅下表设置 (1) 至 (3)，然后单击确定。

(1)	名称	使用单字节字符输入通道名称。我们建议您使用可辨识墨水颜色的名称，例如 WH 打印时使用 “White”，MS 打印时使用 “Metallic”。 执行打印设置时，请使用在此处指定的名称。记下名称，以免混淆大小写。
(2)	色彩指示	选择专色。
(3)	颜色	指定要使用何种颜色显示要使用 WH 打印的部分。（在示例图形中，红色部分会使用 WH 打印。）

处理打印数据



仅使用 WH/MS 打印此图层上的图像时：

隐藏复制的图层，避免在打印时浪费彩色墨水。（请在使用窗口 - 图层选择了复制的图层期间执行设置。）此时仅会保留 Alpha 通道，因此打印时将只使用 WH/MS。

彩色墨水与 WH/MS 重叠时：

转至步骤 10。

10

将数据保存为 PDF 格式。

在兼容性中，建议选择 Acrobat 4 (PDF 1.3) 或 Acrobat 5 (PDF 1.4)。

RIP 中的打印设置

使用 WH/MS 打印时，设置时有必要在 RIP 中检查打印数据。我们不建议用户像使用热文件夹打印那样不检查打印数据就直接打印。

有关详细信息，请参见以下内容。

DINAX Mirage 中的设置



重要:

执行以下任务前，请先查阅 RIP 打印说明书(PDF) 中的“安装和连接”以及“导入打印信息”部分。

本节介绍在 Windows 上使用 DINAX Mirage（3.50 版本）进行打印的步骤。

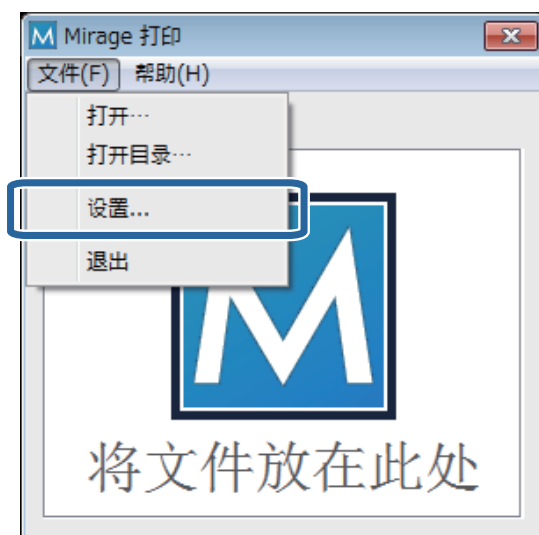
1

启动 Mirage Print。



2

在文件中选择设置。

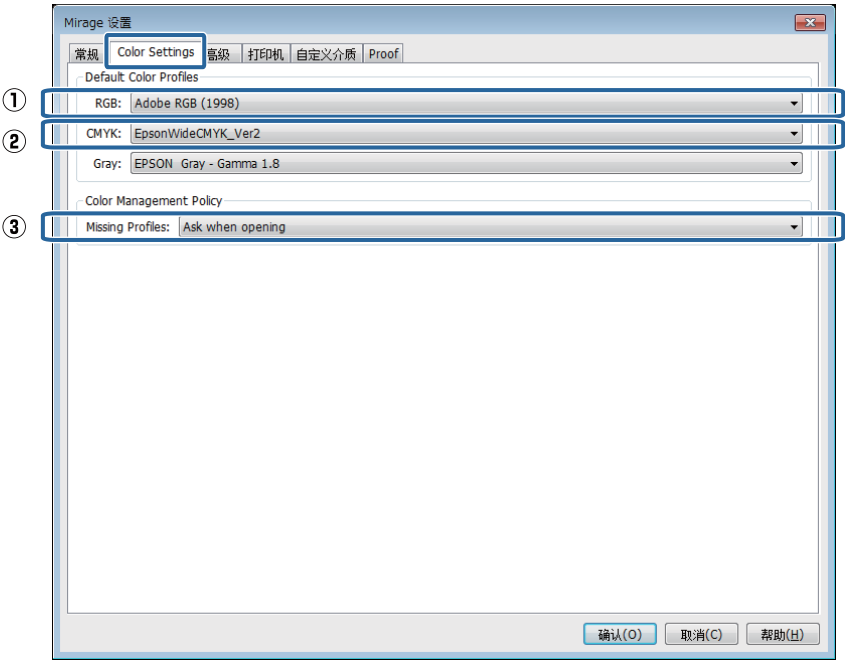


3

请参阅下表在 **Color Settings** 标签中设置 (1) 至 (3)。

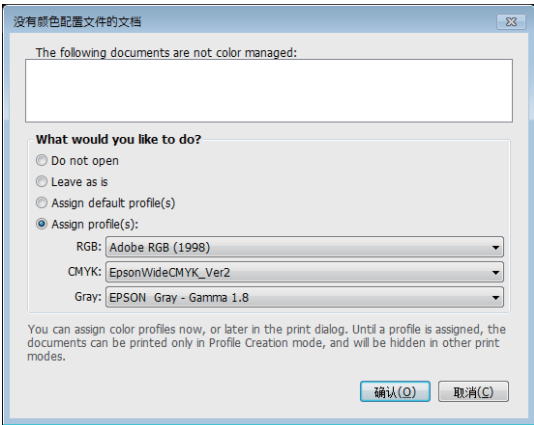
RIP 中的打印设置

	使用宽色域打印	常规打印
(1)	AdobeRGB1998.icc	sRGB.icc 等
(2)	EpsonWideCMYK Ver2.icc	为打印选择常规配置文件。
(3)	Assign default profiles	保持不变



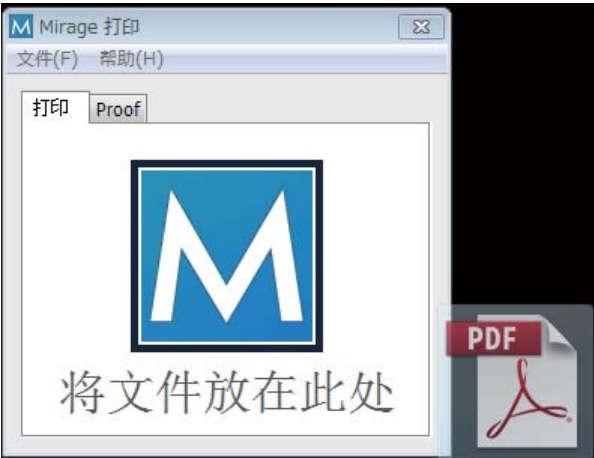
注释:
如果打印数据属于以下类别之一，我们建议在 (3) 中选择 **Ask when opening**。打开数据时，以下屏幕会显示，从中可以检查和更改设置。

- ☐ 未嵌入任何配置文件
- ☐ 不确定是否嵌入了配置文件

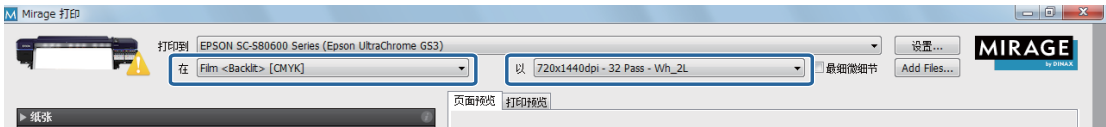


RIP 中的打印设置

4 将打印数据拖放到 **Mirage** 打印。



5 在在 中选择打印机中装入的介质的名称，并在 以 中选择打印模式。



如何理解打印模式

在以下设置示例中，打印数据会以 720 x 1440 dpi 输出，然后使用 WH 和彩色墨水打印 32 步进。下表说明了 ❶ 至 ❷ 的各项设置。

720x1440dpi - 32 Pass - Wh_2L - Reverse

❶ ❷ ❸ ❹

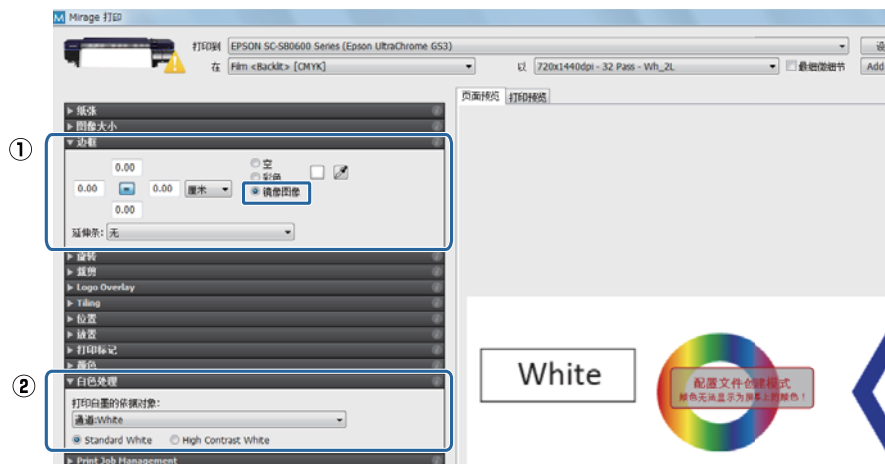
❶	表示 RIP 的输出分辨率。该数字越高，打印质量越好，但打印速度也会降低。
❷	表示打印步进数（一个间隔分多少次打印）。该数字越高，打印质量越好，但打印速度也会降低。根据所使用的介质，介质名称后可能会出现 High Quality 字样。此设置有助于防止同样的步进数设置可能会产生的浓度不均匀和条带问题，但它会降低打印速度。
❸	表示使用专色。（Wh 或 Ms） 仅使用彩色墨水打印时，请选择不含 ❸ 或 ❹ 的模式。
❹	表示层数和打印顺序。 <input type="checkbox"/> 打印的 WH/MS 和彩色墨水未重叠时（同时打印 WH/MS 和彩色墨水时）：不含 ❹ 的模式 <input type="checkbox"/> 将 WH 重叠打印两次时：含 3L_1Way 的模式* <input type="checkbox"/> 在彩色墨水上打印 WH/MS 时：结尾含 “-Reverse” 的模式

* 在某些国家或地区，您可能无法选择 3L。有关详细信息，请与爱普生认证服务机构联系。

RIP 中的打印设置

6

根据在步骤 5 中所选的打印模式设置 (1) 和 (2)。



(1) 边框（仅当在 ④ 中选择了含有“-Reverse”的模式时）

如果希望在背面能看清打印件上的字符，请选择**镜像图像**。

(2) 白色处理（仅当打印 WH 时）

根据打印数据选择打印白墨的依据对象。

- ☐ 已在 Illustrator 中处理数据：**通道：White**
- ☐ 已在 Photoshop 中处理数据：**对白墨使用 Alpha 测试**
- ☐ 未打印 WH 时：**无白色**

如果为打印白墨的依据对象选择无白色以外的设置，另请选择以下内容。

- ☐ **Standard White**：通常情况下选择此选项。
- ☐ **High Contrast White**：数据包含全都以 WH 打印的部分时（纯色打印）。

7

在屏幕右下角单击**打印**开始打印。

故障排除

WH/MS 未打印

检查以下事项。

事先是否处理了打印数据？

使用 WH/MS 打印时必须先进行处理，然后再使用 RIP 读取打印数据。而且，打印未经处理的数据时，务必要为未经处理的数据执行打印设置。

数据处理步骤  [第 6 页的“处理打印数据”](#)

DINAX Mirage 中的打印设置  [第 13 页的“DINAX Mirage 中的设置”](#)

是否为 WH/MS 打印执行了 RIP 设置？

如果 RIP 中的输入名称与在图像处理软件中指定的专色层名称或通道名称（例如 White 和 Metallic）不同，则将无法正确分配墨水。确保没有拼写错误、大小写错误或双字节字符。此外，确保为 WH/MS 选择一种打印模式。

 [第 13 页的“DINAX Mirage 中的设置”](#)

打印机的色彩模式是否正确？

更换墨盒不会导致打印机切换色彩模式。请务必在操作面板菜单上[更改色彩模式](#)。

设置步骤  [用户指南\(PDF\)](#)

色彩和 WH/MS 重叠部分未正确打印

要检查的事项因是否处理了打印数据而异。

数据经过处理

检查以下要点。

☐ 重叠图层的顺序是否正确？

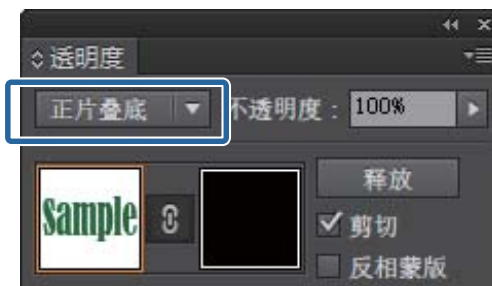
在 Illustrator 或 Photoshop 中打开打印数据，然后检查图层顺序。

故障排除

❑ 叠印设置（属性/透明度）是否正确？（仅限 Illustrator）

在 Illustrator 中打开打印数据，然后检查对象重叠时是否执行了打印或不打印下方图层部分的设置。

此外，根据使用的 RIP，如果在**属性**中选择了叠印设置，则可能无法正确打印。清除**属性**中的所有内容，然后在**透明度**中为**混合模式**选择**正片叠底**。



❑ RIP 打印设置是否正确？

根据所使用的 RIP，您可以在 RIP 打印设置中设置叠印（去除）或重排各图层打印顺序。检查 RIP 打印设置是否有问题。

数据处理步骤 [↗ 第 6 页的“处理打印数据”](#)

DINAX Mirage 打印设置 [↗ 第 13 页的“DINAX Mirage 中的设置”](#)

数据未经处理

在 RIP 打印设置中检查以下要点。

- ❑ 所选的打印顺序、打印模式的层数以及打印结果查看方式是否恰当？
- ❑ 各图层打印顺序是否正确？
- ❑ 叠印（去除）设置是否正确？

[↗ 第 13 页的“DINAX Mirage 中的设置”](#)

以高浓度打印时跳过层次度

检查以下事项。

使用的 EMX 文件是否适合所使用的介质？

如果使用的 EMX 文件不适合所使用的介质，则无法获得最佳打印效果。高浓度打印模式位于 Back Lite Film 的 EMX 文件中。请在 RIP 设置中选择该高浓度打印模式。

如果爱普生并未为所使用的介质提供 EMX 文件，请选择具有类似特性的介质的 EMX 文件并编辑其介质设置。

墨水浓度（墨水浓度）是否设为 100% 以上？

在 RIP 中将墨水浓度设置为 100% 以上时可使用很浓的色彩进行打印。但是，这可能会出现跳过层次度和色彩不均匀问题。此外，过高的浓度也会延长墨水干燥时间。

将墨水浓度设为 100% 以上时，请降低设置值。